



Industrie Service

Wir bestätigen der Firma

Hoval Aktiengesellschaft

in

FL-9490 Vaduz

aufgrund der mit positivem Ergebnis abgeschlossenen
Prüfung der

Auslegungssoftware „CASER“ für Rotations- und Plattenwärmeübertrager für die Baureihen ST1../ST3../SE3../HM1../SH1../ GV../GG../SV../SG../KV../KG.. Stand-Alone-Version: „3.x.0x“ DLL-Version: „3.x.0.x“

dass die im Zertifizierungsprogramm

RLT-RICHTLINIE Zertifizierung: 2017-11

des „Herstellerverband Raumluftechnische Geräte e. V.“
gestellten Anforderungen erfüllt wurden.

Der Hersteller ist berechtigt folgendes Prüfzeichen zu benutzen:



Das Zertifikat ist gültig bis einschließlich 30.09.2030

Zertifikat-Registrier-Nr.: 16/14/15 (Revision 11)



Gerhard de J.
Zertifizierungsstelle für Produkt
der Kälte- und Klimatechnik
München, den 18.09.2025



PIN: dnmo

Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit der folgenden Anlage, bestehend aus einer Seite.



Industrie Service

Anlage zum Zertifikat 16/14/15 (Revision 11) vom 18.09.2025

Prüf- und Zertifizierungsprogramm

„RLT-RICHTLINIE Zertifizierung“: 2017-11

Auslegungssoftware für Rotations- und Plattenwärmeübertrager

Firma: Hoval Aktiengesellschaft

Bezeichnung: CASER

Stand-Alone-Version: 3.x.0.x

DLL-Version: 3.x.0.x (isc.Eng.Hov.dll)

Die oben genannte Software kann für die Auslegung nachstehender Typen/Ausführungen/Anordnungen von Wärmeübertragern verwendet werden.

Plattenwärmeübertrager:

Typ	Model	Ausführung	Plattenabstand	Anordnung der Wärmeübertrager			
				Parallel	Aneinander	In Serie	Blöcke
G	055 bis 255	V *1/G *2	2,2 - 4,1 mm	-	-	-	-
S	050 bis 240	V *1/G *2	2,0 - 6,3 mm	-	x	x	-
K	085 bis 200	V *1/G *2	2,5 - 5,6 mm	-	x	x	-

*1: Standard / *2: Korrosionssgeschützt

Rotationswärmeübertrager:

Typ	Ausführung	Wellenhöhe	Tiefe des Rotors	Materialstärke
ST1	Kondensation	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,045 mm
ST3	Kondensation	1,35 - 2,6 mm	200 mm	0,045 mm
SE3	Enthalpie	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,075 mm
HM1	Sorption	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,095 mm
SH1	Sorption (Hybrid)	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,065 mm

